LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS (ES) 2015/320

(2015. gada 27. janvāris)

par valsts atbalstu SA.26547 (11/C) (ex NN 49/10 un CP 241/2008) – Beļģija – Zivsaimniecības ilgtspējīgas attīstības fonds – atbalsta N 274/03 nepareiza izmantošana

(izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 321)

(Autentisks ir tikai teksts franču un nīderlandiešu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 108. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

pēc tam, kad ieinteresētās personas bija aicinātas iesniegt piezīmes atbilstīgi minētajiem noteikumiem ([1]), un ņemot vērā to iesniegtās piezīmes,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

(1) Beļģija 2003. gada 26. jūnijā paziņoja Eiropas Komisijai valsts atbalsta shēmu, kuras mērķis ir finansēt un izveidot *Stichting Duurzame Visserij Ontwikkeling* (turpmāk "*SDVO*") – bezpeļņas organizāciju, kuras mērķis ir ilgtspējīga zivsaimniecības attīstība Beļģijā. Paziņotie noteikumi attiecas uz *SDVO* finansēšanu, un tajos paredzēti arī *SDVO* statūti. Komisija apstiprināja shēmu 2003. gada 16. decembrī ([2]).

(2) Komisija 2008. gada 9. septembrī saņēma sūdzību (reģistrēta ar numuru CP 241/2008), kurā paziņots, ka *SDVO* daļu saskaņā ar shēmu saņemtā atbalsta ir izmantojusi nepareizi.

(3) Komisija 2008. gada 17. novembra vēstulē pieprasīja paskaidrojumus no Beļģijas iestādēm. Beļģijas iestādes 2008. gada 18. decembra vēstulē lūdza pagarināt atbildes termiņu par vienu mēnesi, un pagarinājums tika piešķirts. Beļģijas iestādes informāciju Komisijai sniedza 2009. gada 16. janvāra vēstulē.

(4) Beļģijas iestādes 2009. gada 10. septembra vēstulē saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 659/1999 ([3]) ("Procedūru regula") 21. pantu iesniedza Komisijai *SDVO* pārskatu par 2008. gadu.

(5) Komisija 2010. gada 19. janvāra vēstulē pieprasīja Beļģijas iestādēm papildu skaidrojumus. Beļģijas iestādes 2010. gada 18. februāra vēstulē lūdza pagarināt termiņu, un tas tika pagarināts līdz 2010. gada 9. aprīlim. Beļģijas iestādes informāciju Komisijai sniedza 2010. gada 12. aprīļa vēstulē.

(6) Komisija 2010. gada 19. janvāra vēstulē jautāja sūdzības iesniedzējam, vai viņš vēlas uzturēt savu sūdzību arī pēc tam, kad *SDVO* izveidotā filiāle *cvba Schelpdier en vis* ir izbeigusi savu darbību.

(7) Sūdzības iesniedzējs 2010. gada 18. februāra vēstulē norādīja iemeslus, kuru dēļ nevēlas sūdzību atsaukt.

([1]) OV C 149, 20.5.2011., 10. lpp.
([2]) OV C 28, 31.1.2004., 3. lpp.
([3]) Padomes 1999. gada 22. marta Regula (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Līguma par Eiropas Savienības darbību 108. panta piemērošanai (OV L 83, 27.3.1999., 1. lpp.).

(8) Lieta 2010. gada 22. oktobrī tika reģistrēta kā NN lieta.

(9) Komisija 2011. gada 23. marta vēstulē informēja Beļģiju par savu lēmumu attiecībā uz atbalstu uzsākt Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 108. panta 2. punktā paredzēto procedūru.

(10) Komisijas lēmums uzsākt minēto procedūru tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ([4]). Komisija aicināja ieinteresētās personas iesniegt piezīmes par atbalstu.

(11) Beļģijas iestādes 2011. gada 7. jūnija vēstulē nosūtīja Komisijai atbalsta saņēmēja piezīmes par Komisijas lēmumu sākt oficiālu izmeklēšanas procedūru. Papildu piezīmes no sūdzības iesniedzēja un no citām ieinteresētajām personām Komisija nesaņēma.

2. **APRAKSTS**

(12) Sākotnējā shēma tika paziņota ar 2003. gada 26. jūnija vēstuli. Tā tika reģistrēta ar numuru N 274/03.

(13) Shēmā bija paredzēts no valsts resursiem piešķirt bezpeļņas organizācijai *SDVO* ikgadēju maksājumu aptuveni EUR 2 miljonu apmērā, lai *SDVO* varētu veicināt ilgtspējīgu zivsaimniecības attīstību, īstenojot dažādas tās statūtiem atbilstīgas darbības vai projektus.

(14) Shēma tiek finansēta no valsts resursiem, ko veido daļa no zivsaimniecības nozarē strādājošo darba devēju veiktajiem nodokļa (algu nodokļa) avansa maksājumiem.

(15) Eiropas Komisija, pamatojoties uz LESD 107. panta 3. punkta c) apakšpunktu, uzskatīja, ka shēma ir saderīga ar iekšējo tirgu, jo īpaši tāpēc, ka gan paziņojumā sniegtā informācija, gan *SDVO* statūti liecināja, ka *SDVO* īstenos īstermiņa projektus, kas ir kopējās interesēs un atbilst pasākumiem, kuri minēti Padomes Regulas (EK) Nr. 2792/1999 ([5]) 15. pantā.

3. **SŪDZĪBAS IESNIEDZĒJS**

(16) Sūdzības iesniedzējs apgalvoja, ka valsts atbalstu, kas sākotnēji bija iecerēts kā palīdzība visai zivsaimniecības nozarei, *SDVO* un *cvba Schelpdier en vis* ir izmantojuši, lai uzsāktu komerciālu akvakultūras projektu saistībā ar mīdiju audzēšanu, tādējādi kropļojot konkurenci tirgū.

(17) Sūdzības iesniedzējs piebilda, ka, veicot tirgū komercdarbību un pēc tam izveidojot komerciālu filiāli, *SDVO* ir rīkojusies pretēji saviem statūtiem un pretrunā juridiskajam statusam "bezpeļņas organizācija".

(18) Lai pamatotu savu apgalvojumu, sūdzības iesniedzējs norādīja, ka *SDVO* ir izstrādājusi komerciālu zīmolu, īstenojusi plašu reklāmas kampaņu un iesaistījusies mīdiju pārdošanā. Visas minētās darbības un pasākumi tiek uzskatīti par tipiskiem komercdarbības elementiem.

(19) Attiecībā uz konkurences kropļošanu sūdzības iesniedzējs norādīja, ka viņš kopš 1994. gada eksperimentāli audzē mīdijas jūrā gar Beļģijas krastu. Sūdzības iesniedzējs ir izstrādājis savu zīmolu (*Belgica mussels*). Iegūtā produkcija pirmoreiz tika pārdota 2008. gadā.

(20) Sūdzības iesniedzējs secināja: tā kā *SDVO* kropļo konkurenci tirgū, nevar uzskatīt, ka minētā organizācija darbojas zvejniecības un akvakultūras nozares kopējās interesēs.

(21) Attiecībā uz *cvba Schelpdier en vis* likvidāciju sūdzības iesniedzējs norādīja, ka, viņaprāt, konkurences kropļošana līdz ar *SDVO* filiāles likvidēšanu nebeidzās, jo *SDVO* turpināja nodarboties ar mīdiju komerciālu audzēšanu arī pēc *cvba Schelpdier en vis* darbības izbeigšanas.

4. **OFICIĀLAS IZMEKLĒŠANAS PROCEDŪRAS SĀKŠANAS PAMATOJUMS**

(22) Savā lēmumā par oficiālas izmeklēšanas procedūras sākšanu Komisija pauž šaubas par dažu *SDVO* īstenoto projektu atbilstību tās statūtiem, kuri tika paziņoti Komisijai un kurus Komisija ir apstiprinājusi. Tādējādi Komisija pieņem, ka *SDVO* ir nepareizi izmantojusi saskaņā ar shēmu piešķirto atbalstu.

([4]) Skatīt 1. zemsvītras piezīmi.

([5]) Padomes 1999. gada 17. decembra Regula (EK) Nr. 2792/1999, kas nosaka sīki izstrādātus Kopienas noteikumus un kārtību attiecībā uz struktūrpalīdzību zivsaimniecības nozarē (OV L 337, 30.12.1999., 10. lpp.).

(23) Attiecīgie projekti ir šādi:

— **"mīdiju projekts"**: *SDVO* sāka īstenot plašu reklāmas kampaņu mīdiju popularizēšanai. Taču kampaņa nebija vērsta uz mīdiju vispārīgu popularizēšanu – reklāmas materiālos galvenā uzmanība bija pievērsta konkrētam komerciālajam zīmolam (*Flanders Queen Mussel*), tie attiecās uz konkrētu uzņēmumu (*SDVO*), un tajos bija vairākas atsauces uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi (Flandrija). Turklāt *SDVO* paplašināja mīdiju projektu, iegādājoties un izmantojot 87 papildu sprostus, tātad veicot ilgtermiņa ieguldījumu,

— **jaunu gliemju krājumu** meklēšana: šķiet, ka *SDVO* ir veicinājusi izpētes zvejas kampaņu, kuras mērķis bija noteikt komerciāli izmantojamus gliemju krājumus Beļģijas kontinentālajā šelfā,

— ***Dagverse vis*** popularizēšanas kampaņa: šīs kampaņas mērķis bija stiprināt Beļģijas zvejniecības tēlu, popularizējot plašai sabiedrībai svaigas populāru un mazāk zināmu sugu zivis, kuras ieguvuši piekrastes zvejnieki. Šim pasākumam tika piesaistīti labākie šefpavāri, kuri savos restorānos piedāvāja mazāk zināmu sugu zivis. Bija iecerēts, ka tad, ja labākie šefpavāri šo sugu zivis piedāvās savos restorānos, piekrastes zvejnieki varēs šīs zivis pārdot par saprātīgu cenu un ikviens zvejniecības nozarē iesaistītais saņems taisnīgu samaksu par savu produktu.

(24) Attiecībā uz **mīdiju projektu** Komisija uzskatīja, ka *SDVO* ir rīkojusies pretrunā saviem statūtiem (tātad arī atbalsta shēmai), kuros ir skaidri norādīts, ka *SDVO* stiprinās jūras zvejniecības tēlu, taču nepievērsīsies konkrētam uzņēmumam un neatsauksies uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi, un kuros ir aizliegts īstenot popularizēšanas pasākumus ar uzsvaru uz komerciālu zīmolu un/vai atsaucēm uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi. Turklāt Komisija pauda šaubas arī par to, vai *SDVO*, izmantojot 87 papildu sprostus, ir rīkojusies saskaņā ar saviem statūtiem un Lēmumu N 274/03, jo ir maz ticams, ka šo pasākumu varētu uzskatīt par īstermiņa darbību, tas drīzāk ir ilgtermiņa ieguldījums, ko būtu grūti salāgot ar jēdzienu "īstermiņa darbība".

(25) Attiecībā uz projektu, kurā paredzēta **jaunu gliemju krājumu meklēšana**, Komisija norādīja, ka tas nav iekļauts *SDVO* statūtos uzskaitītajos uzdevumos. Konkrētāk, nešķiet, ka šis pasākums atbilstu uzdevumiem, kas aprakstīti statūtu c) punktā "Ūdeņu dzīvo resursu pārvaldības un zvejas kontroles uzlabošana". Jaunu komerciāli izmantojamu gliemju krājumu meklēšana nav uzskatāma ne par ūdeņu dzīvo resursu kvalitātes un daudzuma pastāvīgu uzraudzību, nedz arī par zvejniecības sociālekonomiskā stāvokļa uzraudzību vai valdības konsultēšanu zvejas piepūles kontroles jautājumos. Šķiet, ka jaunu komerciāli izmantojamu gliemju krājumu noteikšana Beļģijas kontinentālajā šelfā ir vērsta nevis uz to saglabāšanu, bet gan izmantošanu.

(26) Visbeidzot, par ***Dagverse vis*** **popularizēšanas kampaņu** Komisija norādīja, ka, slavējot Beļģijas izcelsmes produktus (Beļģijas piekrastes flotes nozvejotās zivis) pretstatā ārvalstu kuģu nozvejotajām zivīm, *SDVO* ir atsaukusies uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi un rīkojusies pretrunā saviem statūtiem un Lēmumam N 274/03. Tomēr Komisija ņēma vērā, ka *Dagverse vis* kampaņa tika pielāgota un jau tad, kad tika pieņemts lēmums sākt procedūru, tajā vairs nebija iekļautas atsauces uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi.

5. **IEINTERESĒTO PERSONU PIEZĪMES**

(27) Pēc tam, kad 2011. gada lēmums par oficiālas izmeklēšanas procedūras sākšanu tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, Komisija ar valsts iestāžu starpniecību saņēma atbalsta saņēmējas organizācijas *Stichting Duurzame Visserij Ontwikkeling* (*SDVO*) apsvērumus.

(28) Papildu piezīmes no sūdzības iesniedzēja netika saņemtas.

(29) *SDVO* atkārtoti pauda savu nostāju, kas izklāstīta turpmāk.

5.1. **Mīdiju projekts**

(30) Mīdiju projekts tika īstenots divos posmos. Pirmajā posmā tika izvietoti 13 mīdiju sprosti, kas bija prototipi, kuru izstrādē bija ņemti vērā Beļģijas piekrastes klimatiskie apstākļi un kuģošanas vajadzības. Otrajā posmā tika izvietoti vēl 87 mīdiju sprosti.

(31) Lai novērtētu projekta ekonomisko dzīvotspēju, bija jāīsteno viss ražošanas un komercializācijas process. Bija faktiski jāveic dažādie procesa posmi, tostarp popularizēšanas pasākumi.

(32) Reklāmas kampaņa tika īstenota 2007., 2008. un 2009. gadā, un, pretēji Komisijas apgalvotajam, tās ilgums un apmērs bija ierobežoti.

(33) Var uzskatīt, ka šī reklāmas kampaņa tika īstenota vispārējās interesēs. Jau sākumā bija plānots pēc izpētes posma nodot projektu kooperatīvam, kurā var iesaistīties ikviens, arī sūdzības iesniedzējs.

(34) *SDVO* nolūks bija izstrādāt komerciālu zīmolu *Flanders Queen* tikai šā konkrētā projekta mērķiem. Komerciālo zīmolu bija paredzēts izmantot tikai vienreiz. Projektam beidzoties, komercnosaukuma izmantošana tiktu pārtraukta. Tomēr pēc projekta nodošanas kooperatīvam *Vlaamse Schelpdier- en Viscoöperatie* (*VSVC*) acīmredzot tika pieņemts lēmums turpināt pārdot mīdijas ar šo nosaukumu.

(35) Ar minētā projekta izstrādi un popularizēšanas kampaņu saistītie izdevumi nebūtu uzskatāmi par tādiem, kas rodas parastā ražošanas procesā. Ar šo projektu tika izdarīts vairāk, nekā uzņemtos privāts uzņēmums, jo tam būtu jāsedz ļoti lielas saistītās izmaksas. Privāts uzņēmums vienkārši nebūtu gatavs veikt ieguldījumus, kas vajadzīgi vienīgi tāpēc, lai noskaidrotu vispiemērotāko metodi vai noteiktu mīdiju audzēšanai piemērotas vietas.

5.2. **Jaunu gliemju krājumu meklēšana**

(36) *SDVO* uzskata, ka jaunu gliemju krājumu meklēšana atbilst tās statūtu tvērumam, jo šāda darbība uzskatāma par statūtu c) kategorijā definēto kontroles un saglabāšanas pasākumu.

(37) Turklāt šis projekts ir viens no zvejas flotes pārstrukturēšanas pasākumiem, kas cita starpā jāveic tāpēc, ka atkrastē uzstādīto vēja ģeneratoru parku dēļ ir zaudētas zvejas vietas.

5.3. ***Dagverse vis* popularizēšanas kampaņa**

(38) *SDVO* norādīja, ka popularizēšanas kampaņa tika pārskatīta un sākotnējā atsauce uz ģeogrāfisko izcelsmi no tās tika izslēgta.

6. **NOVĒRTĒJUMS**

6.1. ***Mīdiju projekts* – komercnosaukuma izstrāde un reklāma**

(39) Kā aprakstīts iepriekš, *SDVO* īstenoja plašu reklāmas kampaņu savu mīdiju popularizēšanai. Taču mīdiju popularizēšanas kampaņa nebija vispārīga – reklāmas materiālos galvenā uzmanība bija pievērsta konkrētam komerciālajam zīmolam (*Flanders Queen Mussel*), tie attiecās uz konkrētu uzņēmumu (*SDVO*), un tajos bija iekļautas vairākas atsauces uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi (t. i., uz Flandriju).

(40) No tā izriet, ka *SDVO* ir rīkojusies pretrunā saviem statūtiem (tātad arī atbalsta shēmai), jo tajos ir skaidri norādīts, ka *SDVO* stiprinās jūras zvejniecības tēlu, taču nepievērsīsies konkrētam uzņēmumam un neatsauksies uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi, turklāt statūtos ir aizliegti popularizēšanas pasākumi, kuros ir uzsvars uz komerciālu zīmolu un/vai atsauces uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi. Turklāt *SDVO* ir rīkojusies pretrunā Lēmumam N 274/03, kurā skaidri noteikts, ka ģeogrāfiskas atsauces nav atļautas.

(41) Beļģijas iestādes apgalvoja, ka komerciālais zīmols tika izstrādāts vienīgi izmēģinājuma projekta vajadzībām. To bija paredzēts izmantot tikai vienreiz, un pēc projekta pabeigšanas tas pakāpeniski tiktu likvidēts un vairs netiktu lietots.

(42) Tomēr Komisija norāda, ka minētā komerciālā zīmola izmantošana ir turpinājusies arī pēc izmēģinājuma projekta beigām. Faktiski pēc mīdiju projekta nodošanas *VSVC* turpināja pārdot mīdijas ar nosaukumu *Flanders Queen Mussel*. Turklāt *SDVO* tīmekļa vietnē tika sniegta informācija par to, kur var iegādāties *Flanders Queen Mussel*.

(43) Komisija norāda arī to, ka *SDVO* 2007., 2008. un 2009. gadā organizēja vairākus *Flanders Queen Mussel* popularizēšanas un reklāmas pasākumus. Šīs darbības atkārtoti tika īstenotas vairākus gadus, un tas liecina, ka kampaņa nebija maza vai īslaicīga, tāpēc nevar uzskatīt, ka popularizēšanas pasākumiem bija ierobežots ilgums un apmērs. Turklāt daļa reklāmas pasākumu (2008. un 2009. g.) faktiski notika pēc tam, kad izmēģinājuma projekta ietvaros pasūtītie pētījumi jau bija nodoti. Galīgais ziņojums par mīdiju projekta ekonomisko dzīvotspēju tika iesniegts 2007. gada 22. novembrī, savukārt tirgvedības plāna īstenošanas novērtējuma rezultāti tika izklāstīti 2008. gada 21. februārī.

(44) Jebkurā gadījumā Komisija norāda, ka aizliegums popularizēt konkrētus zīmolus un reklāmas pasākumos atsaukties uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi attiecas uz visām darbībām. Tāpēc arī īstermiņa projekti (ko finansē ar publiskiem līdzekļiem) nedrīkst būt vērsti uz konkrētu zīmolu popularizēšanu un tajos nedrīkst atsaukties uz ģeogrāfiskiem apgabaliem. Shēmā un Lēmumā N 274/03 nav paredzēti izņēmumi no šā noteikuma, un tos arī nevarētu noteikt, jo tā tiktu pārkāptas 2001. gada Zivsaimniecības pamatnostādnes.

(45) Turklāt, tā kā minētie pasākumi ir vērsti uz konkrētu komerciālo zīmolu un nav vispārīgi, Komisija uzskata, ka nav pamatoti tik plašu reklāmas kampaņu uzskatīt par kopējām interesēm atbilstošu darbību, jo īpaši tāpēc, ka arī konkurējošs uzņēmums izstrādāja savu zīmolu.

(46) Visbeidzot, izdevumi par komercnosaukuma izstrādi produktam, kas tiks pārdots tirgū, un par reklāmas kampaņas uzsākšanu atbilst izdevumiem, kas rodas parastā ražošanas procesā, tātad saskaņā ar minēto shēmu tie nav atļauti.

(47) Tāpēc Komisija uzskata, ka *SDVO*, izstrādājot komercnosaukumu un uzsākot *Flanders Queen Mussel* reklāmas un popularizēšanas kampaņu, ir rīkojusies pretrunā savu statūtu tvērumam un Lēmumam N 274/03.

(48) Minēto iemeslu dēļ Komisija uzskata, ka, ciktāl tas attiecas uz komercnosaukuma izstrādi un reklāmu, saskaņā ar shēmu atļauto atbalstu *SDVO* ir izmantojusi nepareizi.

6.2. ***Mīdiju projekts*: 87 papildu sprostu izmantošana**

(49) Komisija zina, ka mīdiju projektā ir paredzētas dažādas daļas. Komisija neapšauba projekta pirmo daļu, taču pauž bažas attiecībā uz ieguldījumiem, kas veikti pēc izmēģinājuma projekta pabeigšanas. Komisija uzskata, ka *SDVO*, iegādājoties un izmantojot 87 papildu sprostus mīdiju audzēšanai, ir rīkojusies pretrunā saviem statūtiem un Lēmumam N 274/03.

(50) Beļģijas iestādes uzskata, ka 87 papildu sprostu izmantošana bija īstermiņa darbība kopējās interesēs. Turklāt tās apgalvo, ka sprostu skaita palielināšana bija tāda mēroga darbība, kādu privāti uzņēmumi parasti neīstenotu, jo tie vienkārši neveiktu tik lielus ieguldījumus, nezinot, vai darbība lielā apjomā būs rentabla.

(51) Taču Komisija apšauba, ka 87 papildu sprostu iegādi un izmantošanu var uzskatīt par īstermiņa darbību.

(52) Pirmkārt, Komisija uzskata, ka 87 papildu sprostu iegāde ir ilgtermiņa ieguldījums un šāds pasākums ir grūti salāgojams ar jēdzienu "īstermiņa darbība".

(53) Otrkārt, Komisija piebilst, ka *SDVO*, šķiet, nebija iecerējusi 87 papildu sprostu iegādi kā īstermiņa darbību, kuras vienīgais nolūks būtu iespēja veikt pētījumu. *SDVO* uzskatīja sprostu iegādi par ieguldījumu un meklēja veidus, kā no tā gūt ienākumus. Jau 2008. gadā *SDVO* plānoja turpināt uzņēmējdarbību ar jaunizveidotās filiāles starpniecību. Arī 2009. gadā, kad *SDVO* oficiāli pārtrauca *Flanders Queen Mussel* pārdošanu, tā turpināja faktiski izmantot 87 papildu sprostus. Faktiski *SDVO* iznomāja un izīrēja savu infrastruktūru un ieguves pakalpojumus citam uzņēmumam un tādējādi veica komercdarbību. Turklāt tas, ka tika izveidota komerciāla filiāle, lai izmantotu mīdiju projekta rezultātus, apliecina to, ka *SDVO* nebija patiesa nodoma vienkārši nodot iegūtos rezultātus visas nozares labā.

(54) Šajā kontekstā Komisija norāda, ka nolīgumos, kas 2009. gadā tika noslēgti starp *SDVO* un *VSVC*, bija paredzēti noteikumi, kas aizsargāja *VSVC* komerciālās intereses (piemēram, vienošanās par garantiju, noteikumi par *VSVC* un citu ražotāju interešu konfliktu novēršanu). Šāda veida vienošanās un noteikumi, šķiet, varētu apstiprināt to, ka papildu sprostu izmantošana bija komerciāla darbība un netika veikta kopējās interesēs.

(55) Komisija uzskata, ka izmaksas saistībā ar 87 papildu sprostu izmantošanu atbilst izdevumiem, kas saistīti ar parastu ražošanu. Komisija ir pārliecināta, ka tad, kad produkta ekonomiskā un bioloģiskā dzīvotspēja ir pārbaudīta un apstiprināta, ražošanas līdzekļu iegādi un paplašināšanu var uzskatīt par parasta ražošanas un uzņēmējdarbības attīstības procesa daļu, ko veic kāds uzņēmums.

(56) Komisija nepiekrīt Beļģijas iestāžu apgalvojumam, ka neviens uzņēmums neinvestētu papildu ražošanas līdzekļos, ja tam nebūtu iepriekšēju garantiju, ka lielāka apjoma ražošana būs rentabla. Faktiski uzņēmumi investē liela apjoma ražošanā arī tad, ja neviens cits uzņēmums vēl nav izmēģinājis tāda paša mēroga ražošanu. Viņi paļaujas uz savu iepriekšējo pieredzi mazāka mēroga ražošanā un uz nākotnes prognozēm. Saskaņā ar vispārīgās ekonomikas teorijas principu, pateicoties apjomradītiem ietaupījumiem, tas, kas ir iespējams un ir rentabli mazapjoma ražošanā, ir izdarāms un ir pat vēl rentablāk arī lielākā mērogā, jo nemainīgās izmaksas tiks sadalītas uz lielāku produktu daudzumu.

(57) Visbeidzot, Komisija neuzskata, ka *SDVO*, paplašinot savus ražošanas līdzekļus, ir rīkojusies nozares interesēs. Tā kā šajā nozarē jau darbojās cits uzņēmums, kas attīstīja reālapjoma uzņēmējdarbību, 87 papildu sprostu iegāde un izmantošana tiešā veidā ietekmēja tirgu un konkurenci. Par to liecina arī fakts, ka bezpeļņas organizācija *SDVO* drīzāk darbojās kā konkurente, nevis kā uzņēmums, kas veic izmēģinājumu.

(58) Minēto iemeslu dēļ Komisija uzskata, ka, ciktāl tas attiecas uz 87 papildu sprostu izvietošanu, saskaņā ar shēmu atļauto atbalstu *SDVO* ir izmantojusi nepareizi.

6.3. ***Dagverse vis* popularizēšanas kampaņa**

(59) Komisija norāda, ka, slavējot Beļģijas izcelsmes produktus (Beļģijas piekrastes flotes nozvejotās zivis) pretstatā ārvalstu kuģu nozvejotajām zivīm, *SDVO* ir faktiski atsaukusies uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi un tādējādi rīkojusies pretrunā saviem statūtiem un Lēmumam N 274/03.

(60) Tomēr Komisija ņem vērā faktu, ka *Dagverse vis* kampaņa tika pielāgota un pēc tam vairs neietvēra atsauces uz produktu ģeogrāfisko izcelsmi.

(61) Minēto iemeslu dēļ Komisija uzskata, ka, ciktāl tas attiecas uz popularizēšanas kampaņu, kurā ietverta atsauce uz ģeogrāfisko izcelsmi, saskaņā ar shēmu atļauto atbalstu *SDVO* ir izmantojusi nepareizi.

6.4. **Jaunu gliemju krājumu meklēšana**

(62) Komisija norāda, ka *SDVO* statūtos uzskaitītajos uzdevumos nav paredzēts uzdevums meklēt jaunus gliemju krājumus. Konkrētāk, nešķiet, ka šis pasākums atbilstu uzdevumiem, kas aprakstīti statūtu c) punktā "Ūdeņu dzīvo resursu pārvaldības un zvejas kontroles uzlabošana". Jaunu komerciāli izmantojamu gliemju krājumu meklēšana nav uzskatāma ne par ūdeņu dzīvo resursu kvalitātes un daudzuma pastāvīgu uzraudzību, nedz arī par zvejniecības sociālekonomiskā stāvokļa uzraudzību vai valdības konsultēšanu zvejas piepūles kontroles jautājumos.

(63) Tātad Komisija uzskata, ka šādi pasākumi nav tāda veida pasākumi, kurus Komisija ir apstiprinājusi ar Lēmumu N 274/03. Šīs darbības nav ne kontroles, nedz arī saglabāšanas pasākumi. Gluži pretēji – pasākuma mērķis ir potenciāli atrasto krājumu komerciāla izmantošana, un tās rezultātā zvejas piepūle galu galā palielinātos.

(64) Turklāt Komisija norāda, ka jaunu komerciāli izmantojamu gliemju krājumu meklēšana nevar būt viens no pasākumiem, kurus Komisija apstiprinājusi ar Lēmumu N 274/03, jo saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2792/1999 17. pantu, uz ko ir atsauce 2001. gada Zivsaimniecības pamatnostādnēs, ar Zivsaimniecības virzības finansēšanas instrumentu (ZVFI) ([6]) izpētes zveju var atbalstīt tikai tad, ja tā vērsta uz zvejas resursu saglabāšanu.

(65) Kā minēts iepriekš, šķiet, ka jaunu komerciāli izmantojamu gliemju krājumu noteikšana Beļģijas kontinentālajā šelfā ir vērsta nevis uz to saglabāšanu, bet gan izmantošanu.

([6]) Zivsaimniecības virzības finansēšanas instruments, sk. Padomes 1999. gada 21. jūnija Regulu (EK) Nr. 1263/1999 par Zivsaimniecības virzības finansēšanas instrumentu (OV L 161, 26.6.1999., 54. lpp.).

(66) Turklāt jaunu izmantojamu krājumu meklēšana ir darbība, ko parasti veic privāti uzņēmumi, un ar to saistītie izdevumi ir uzskatāmi par parastajām ražošanas izmaksām, tātad tos nevar finansēt, izmantojot atbalsta shēmu.

(67) Minēto iemeslu dēļ Komisija uzskata, ka, ciktāl tas attiecas uz jaunu gliemju krājumu meklēšanas iniciatīvu, saskaņā ar shēmu atļauto atbalstu *SDVO* ir izmantojusi nepareizi.

7. **SECINĀJUMI**

(68) Komisija konstatē, ka *SDVO*, īstenojot 6.1.–6.4. punktā minētos projektus, ir rīkojusies pretrunā statūtiem, kuri tika paziņoti Komisijai un kurus Komisija ir apstiprinājusi ar 2003. gada 16. decembra lēmumu. Tāpēc Komisija uzskata, ka daļu saskaņā ar shēmu piešķirtā atbalsta *SDVO* ir izmantojusi nepareizi.

(69) Šajā kontekstā Komisija vēlas uzsvērt to, ka saskaņā ar LESD 107. pantu sen iedibināta prakse ir pieprasīt no atbalsta saņēmēja atgūt nepareizi izmantoto atbalstu. Šī prakse ir apstiprināta Procedūru regulas 14. pantā.

(70) Tātad Beļģijai ir jāveic visi nepieciešamie pasākumi, lai nepareizi izmantoto atbalstu atgūtu no saņēmēja. Beļģijai būtu jāatgūst visas summas, kas izmantotas 6.1.–6.4. punktā minēto projektu īstenošanai. Šajā nolūkā Beļģijai ir jāpieprasa, lai saņēmējs minēto atbalstu atmaksātu četros mēnešos no šā lēmuma paziņošanas dienas.

(71) Procedūru regulas 14. panta 2. punktā noteikts, ka atbalsts, kas ir jāatgūst saskaņā ar atgūšanas lēmumu, ietver procentus, kas aprēķināti pēc atbilstīgas likmes, ko nosaka Komisija. Procenti maksājami no dienas, kad nepareizi izmantotais atbalsts nodots saņēmēja rīcībā, līdz tā atgūšanas dienai.

(72) Procenti ir jāaprēķina atbilstīgi Komisijas Regulas (EK) Nr. 794/2004 ([7]) V nodaļai. Komisija lūdz Beļģijai pieprasīt saņēmējam četros mēnešos no šā lēmuma paziņošanas dienas atmaksāt atbalsta summu, tostarp procentus, kā norādīts turpmāk.

(73) Komisija lūdz Beļģijai sniegt pieprasīto informāciju, izmantojot šā lēmuma I pielikumā iekļauto anketu un skaidri norādot plānotos un jau veiktos pasākumus nepareizi izmantotā valsts atbalsta tūlītējai un faktiskai atgūšanai. Komisija lūdz Beļģiju divos mēnešos no šā lēmuma pieņemšanas dienas iesniegt visus apkārtrakstus, atgūšanas rīkojumus un citus dokumentus, kas apliecina atbalsta atgūšanas procesa uzsākšanu attiecībā uz nepareizi izmantotā atbalsta saņēmēju,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Iesaistoties projektos, kas ietvēra komercnosaukuma izstrādi un reklāmu, 87 papildu sprostu izmantošanu, *Dagverse vis* popularizēšanas kampaņu un jaunu gliemju krājumu meklēšanu, *SDVO* ir rīkojusies pretrunā Komisijas 2003. gada 16. decembra lēmumam par valsts atbalstu N 274/03. Atbalsts, ko tā saņēmējs ir nepareizi izmantojis minētajos veidos, nav saderīgs ar iekšējo tirgu.

2. pants

1. Beļģija no *SDVO* atgūst nepareizi izmantoto atbalstu, kas izlietots projektos, kuru mērķis ir komercnosaukuma izstrāde un reklāma, 87 papildu sprostu izmantošana, *Dagverse vis* popularizēšanas kampaņa un jaunu gliemju krājumu meklēšana.

2. Atgūstamajām summām pieskaita procentus no dienas, kurā tās nodotas saņēmēju rīcībā, līdz to faktiskās atgūšanas dienai.

3. Procentus aprēķina, izmantojot salikto procentu formulu, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 794/2004 V nodaļu un Komisijas Regulu (EK) Nr. 271/2008 ([8]), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 794/2004.

([7]) Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regula (EK) Nr. 794/2004, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 659/1999, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK Līguma 93. panta piemērošanai (patlaban LESD 108. pants) (OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp.).

([8]) Komisijas 2008. gada 30. janvāra Regula (EK) Nr. 271/2008, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 794/2004, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 659/1999, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai (OV L 82, 25.3.2008., 1. lpp.).

3. pants

1. Piešķirto atbalstu, kas minēts 1. pantā, nekavējoties un faktiski atgūst.

2. Beļģija nodrošina šā lēmuma īstenošanu četros mēnešos no tā paziņošanas dienas.

4. pants

1. Divos mēnešos no šā lēmuma paziņošanas dienas Beļģija iesniedz šādu informāciju:

a) dokumentāciju par 1. pantā minēto atbalstu, norādot ar 2. pantā minētajiem projektiem saistītā atbalsta kopsummu. Šī informācija jāiesniedz, izmantojot šā lēmuma I pielikumā iekļauto anketu;

b) atgūstamo kopsummu (pamatsumma un procenti);

c) šā lēmuma izpildes nolūkā veikto vai plānoto pasākumu sīku aprakstu;

d) dokumentāciju, kas apliecina, ka saņēmējam ir pieprasīts atmaksāt atbalstu.

2. Beļģija informē Komisiju par šā lēmuma īstenošanas nolūkā veikto valsts pasākumu norisi, līdz ir atgūts viss 1. pantā minētais atbalsts. Pēc Komisijas pieprasījuma Beļģija nekavējoties iesniedz informāciju par pasākumiem, kas jau veikti šā lēmuma izpildes nolūkā, kā arī par pasākumiem, kas vēl paredzēti. Tā sniedz arī detalizētu informāciju par atbalsta summām un procentiem, kas jau ir atgūti no saņēmēja.

5. pants

Šis lēmums ir adresēts Beļģijas Karalistei.

Briselē, 2015. gada 27. janvārī

Komisijas vārdā –

Komisijas loceklis

Karmenu VELLA